

八。同時促請請願人注意理事會第十一屆會關於喀麥龍人民聯合大會所遞請願書 (T/Pet.4/79-T/Pet.5/105 and Add.1, 及 T/Pet.4/83) 通過之決議案六二一(十一)；

關於土著人民派遣代表列席理事會會議問題：

九。促請請願人注意理事會第十一屆會所通過之決議案四六六(十一)；

一〇。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

一九五二年七月二十二日，  
第四五三次會議。

### 六二四(十一). 喀麥龍民衆協會 Fouban 區域委員會所遞有關法管喀麥龍之請願書 (T/Pet.5/101)

託管理事會依照憲章第八十七條(丑)款並按議事規則之規定，

業於第十一屆會接受並會同關係管理當局法蘭西審查喀麥龍民衆協會之 Fouban 區域委員會所遞請願書(T/Pet.5/101)一件，管理當局當局特派 Mr. C. Watier 爲代表，

備悉管理當局之意見書(T/1001)及特派代表之口頭陳述，<sup>161</sup> 節稱：

(a) 請願人所述各事件以依部落所行法律及習慣獲致解決或正在解決中，

(b) 請願人之控訴別有用意，爲反對傳統部落制度之一種表示，

(c) 管理當局正在用種種方法使傳統部落制度逐漸擅變爲根據民主原則之自治政府制度；

又備悉請願人在一九五二年二月二十日致託管領土高級專員之信件中稱請願書中所述各事件已告圓滿解決，

託管理事會

一。促請請願人注意管理當局之意見；

二。欣悉請願書中所述各事件已告圓滿解決或正在圓滿解決中；

三。促請請願人注意理事會第十一屆會所通過關於法管喀麥龍託管領土政治進展之結論及建議；<sup>162</sup>

四。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

### 六二五(十一). Mr. Ernst Mayer 所遞有關法管喀麥龍之請願書(T/Pet.5/103)

託管理事會依照憲章第八十七條(丑)款並按議事規則之規定，

業於第十一屆會接受並會同關係管理當局法蘭西審查 Mr. Ernst Mayer 所遞請願書 (T/Pet.5/103) 一件，管理當局特派 Mr. C. Watier 爲代表，

備悉管理當局之意見書(T/1016)及特派代表之口頭陳述，<sup>163</sup> 節稱：

(a) 所以拒絕頒發居留許可證者，因請願人如返託管領土居住，將引起知悉其戰前親納粹思想及反法情緒之人士之敵視，此在治安維持上頗爲不便，

(b) 管理當局不擬收回成命，但不反對請願人將其託管領土財產出售所得轉至其現在居留之國家，

託管理事會

一。促請請願人注意管理當局之意見；

二。認爲在此種情形下，理事會無須提出建議；

三。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

一九五二年七月二十二日，  
第四五三次會議。

### 六二六(十一). Mr. Ernest Mpoumpiel 所遞有關法管喀麥龍之請願書 (T/Pet.5/106 and Add.1)

託管理事會依照憲章第八十七條(丑)款並按議事規則之規定，

業於第十一屆會接受並會同關係管理當局法蘭西審查 Mr. Ernest Mpoumpiel 所遞請願書(T/Pet.5/106 and Add.1) 一件，管理當局特派 Mr. C. Watier 爲代表。

備悉管理當局之意見書(T/1016)及特派代表之口頭陳述，<sup>164</sup> 節稱：

<sup>161</sup> 參閱文件 T/C.2/SR.37。

<sup>162</sup> 參閱大會第七屆會，正式紀錄補編第四號。

<sup>163</sup> 參閱文件 T/C.2/SR.38。

<sup>164</sup> 同上。

- (a) 請願人對管理當局之控訴，全屬無稽；
- (b) 請願人對 Mr. Muller 之控訴，業經依法調查，以無據駁回不予受理。

(c) 請願人經判決誣控有罪，判決書須經上訴修改，但處罰仍由上訴法院維持原判，

- (d) 請願人監禁期滿，已予釋放，

#### 託管理事會

一。促請請願人注意管理當局之意見；

二。認為請願人所提因誣控而被處刑之問題，依議事規則第八十一條規定，礙難受理，因其所述案件已由託管領土之管轄法庭判決在案；

三。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

一九五二年七月二十二日，  
第四五三次會議。

### 六二七(十一). Mr. Valère Eddy Mengack 所遞有關法管喀麥龍之請願書 (T/Pet.5/107)

託管理事會依照憲章第八十七條(丑)款並按議事規則之規定，

業於第十一屆會接受並會同關係管理當局法蘭西審查 Mr. Valère Eddy Mengack 所遞請願書(T/Pet.5/107)一件，管理當局特派 Mr. C. Watier 為代表，

備悉管理當局之意見書(T/1016)及特派代表之口頭陳述，<sup>155</sup> 節稱：

(a) 請願人所請恢復公權一節，經公訴法庭審查後判決不准，因自請願人第二次定罪後尚未滿法定之三年時期，

(b) 即令公訴法庭未作此項判決，請願人所請大抵亦難邀准，因其尚未遵一九四一年之宣判，繳納賠償金八千法郎，

- (c) 請願人得在兩年後再呈請恢復公權，

#### 託管理事會

一。促請請願人注意管理當局之意見，特別有關兩年後再行呈請一節；

二。認為在此種情形下，理事會無須提出建議；

三。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

一九五二年七月二十二日，  
第四五三次會議。

### 六二八(十一). 喀麥龍民衆協會 Fouban 區域委員會主席所遞有關法管喀 麥龍之請願書 (T/Pet.5/108)

託管理事會依照憲章第八十七條(丑)款並按議事規則之規定，

業於第十一屆會接受並會同關係管理當局法蘭西審查喀麥龍民衆協會 Fouban 區域委員會主席所遞請願書(T/Pet.5/108)一件，管理當局特派 Mr. C. Watier 為代表，

備悉管理當局之意見書(T/1016)及特派代表之口頭陳述，<sup>156</sup> 節稱：

(a) 請願書內所稱八件控訴案中，七件正在聽候部落法庭或領土法庭審判，

(b) 第八件控訴案涉及一九二四年至一九三一年間所發生之騷擾事件，結果 Sultan Njoya 遭放逐，但並未被監禁。

(c) 管理當局固願逐漸使該領土自傳統之部落制度進於以民主原則為根據之自治制度，但不欲強迫人民接受未經其同意之新領袖，至請願人所稱 Foubot 地方之事件，全非事實，

(d) 管理當局並未奪取土著人民之土地，亦未有會長憑藉管理當局勢力奪取土地之情事，

(e) 該地區內歐籍人所有之種植場係經諮商當地土著人民後所讓與，且位於以前無人佔領之土地內，

#### 託管理事會

一。促請請願人注意管理當局之意見；

二。又請請願人注意理事會於第十一屆會關於地方行政及土地制度所通過之結論及建議，<sup>157</sup>

三。認為在此種情形下，理事會無須提出建議；

四。請秘書長依照託管理事會議事規則第九十三條之規定，將本決議案知照管理當局及請願人。

一九五二年七月二十二日，  
第四五三次會議。

<sup>155</sup> 同上。

<sup>156</sup> 同上。

<sup>157</sup> 參閱大會正式紀錄第七屆會，補編第四號。